

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einleitung .....</b>	<b>8</b>
<b>2</b>	<b>Forschungsdesign .....</b>	<b>12</b>
2.1	Forschungsfragen.....	12
2.2	Methodik.....	12
2.3	Beschreibung der Stichprobe .....	14
<b>3</b>	<b>Ausbildung – Empirische Ergebnisse .....</b>	<b>16</b>
3.1	Allgemeiner Überblick zu den untersuchten Berufsbildern .....	16
3.1.1	Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester / Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger.....	16
3.1.2	Fach-SozialbetreuerIn mit Ausbildungsschwerpunkt Altenarbeit .....	18
3.2	Ausbildungsbilanz und –prognose für Oberösterreich .....	19
3.2.1	Gehobener Dienst für Gesundheits- und Krankenpflege .....	19
3.2.2	Fach-SozialbetreuerIn mit Ausbildungsschwerpunkt Altenarbeit .....	20
3.3	Forschungsergebnisse in Bezug auf die Ausbildung .....	21
3.3.1	Deskription der Stichprobe .....	21
3.3.2	Motivation für Pflegeberuf .....	22
3.3.3	Pflegeausbildung im Herkunftsland .....	25
3.3.4	Pflegeausbildung in Österreich.....	27
3.3.4.1	Zugang zur Ausbildung.....	28
3.3.4.1.1	Erschwerende Faktoren.....	28
3.3.4.1.2	Unterstützende Faktoren .....	30
3.3.4.2	Die Ausbildung selbst.....	32
3.3.4.2.1	Erschwerende Faktoren.....	32
3.3.4.2.2	Unterstützende Faktoren .....	35
3.3.4.2.3	Anregungen zur Ausbildung.....	38
3.4	Resümee und Beantwortung der Forschungsfrage .....	40
<b>4</b>	<b>Anerkennung von Ausbildungen – Empirische Ergebnisse.....</b>	<b>46</b>
4.1	Allgemeiner Überblick zur Anerkennung von Ausbildungen .....	46

---

4.1.1	Berufliche Anerkennung reglementierter Berufe .....	46
4.1.1.1	Anerkennung durch Berufszulassung .....	47
4.1.1.2	Nostrifikation .....	48
4.1.2	Anbieter von Ergänzungsausbildungen in Oberösterreich.....	48
4.1.3	Initiativen und Maßnahmen in Bezug auf die Anerkennung ausländischer Ausbildungen.....	51
4.1.3.1	AST – Anlaufstellen für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen .....	51
4.1.3.2	Welcome Desk .....	52
4.1.3.3	Online-Portal www.berufsanerkennung.at.....	52
4.1.3.4	Anerkennungsgesetz.....	52
4.2	Forschungsergebnisse in Bezug auf die Anerkennung von Ausbildungen ..	53
4.2.1	Deskription der Stichprobe .....	53
4.2.2	Erschwerende Faktoren .....	53
4.2.3	Unterstützende Faktoren.....	67
4.2.4	Anregungen für unterstützende Maßnahmen während des Anerkennungsverfahrens ..	70
4.3	Resümee und Beantwortung der Forschungsfrage .....	72
<b>5</b>	<b>Arbeit im Team – Empirische Ergebnisse .....</b>	<b>77</b>
5.1	Aufnahme im Team .....	77
5.2	Klima im Team.....	83
5.2.1	Klima und Arbeitszufriedenheit.....	83
5.2.2	Umgangston im Team.....	85
5.2.3	Sprache im Team.....	87
5.2.4	Unterstützung .....	89
5.2.5	Akzeptanz.....	91
5.3	Umgang mit Problemen .....	93
5.4	„Bilder im Kopf“ – Wahrnehmung in Bezug auf TeamkollegInnen .....	96
5.5	Hierarchie unter MigrantInnen .....	97
5.6	Weiterempfehlung des Arbeitgebers .....	98
5.7	Resümee und Beantwortung der Forschungsfrage .....	99
<b>6</b>	<b>Arbeit mit PatientInnen und BewohnerInnen – Empirische Ergebnisse ...</b>	<b>102</b>

---

6.1	Erfahrungen im Umgang mit PatientInnen/BewohnerInnen.....	102
6.2	Diskriminierungserfahrungen.....	104
6.3	Umgang mit Ablehnung und Diskriminierung.....	106
6.4	Spezielle Bedürfnisse: Sprache und Verständigung.....	109
6.5	„Bilder im Kopf“ – Wahrnehmung in Bezug auf PatientInnen/BewohnerInnen .....	112
6.6	Herausforderungen in der Pflege von MigrantInnen .....	115
6.7	Resümee und Beantwortung der Forschungsfrage .....	117
<b>7</b>	<b>Kultursensible Pflege – Empirische Ergebnisse .....</b>	<b>121</b>
7.1	Zum Begriff „Kultur“ .....	121
7.2	Definition und Inhalte der kultursensiblen Pflege.....	122
7.3	Verankerung der kultursensiblen Pflege in der Ausbildung .....	125
7.3.1	Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester (DGKS) und Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger (DGKP).....	125
7.3.2	FachsozialbetreuerIn Altenarbeit (FSB „A“) und DiplomsozialbetreuerIn Altenarbeit (DSB „A“) .....	126
7.4	Forschungsergebnisse in Bezug auf kultursensible Pflege.....	127
7.4.1	Kultursensible Pflege als Thema in der Ausbildung .....	128
7.4.2	Umfang und Inhalte der kultursensiblen Pflege in der Ausbildung .....	130
7.4.3	Weiterbildung im Bereich kultursensibler Pflege .....	134
7.4.4	Kultursensible Pflege und ihre Handhabung in der Praxis.....	136
7.4.4.1	Ernährung.....	136
7.4.4.2	Gleichgeschlechtliche Pflege.....	138
7.4.4.3	Rituale und religiöse Bedürfnisse/Pflichten .....	140
7.5	Resümee und Beantwortung der Forschungsfrage .....	141
<b>8</b>	<b>Diversität im Pflegebereich: Institutionelle und strukturelle Rahmenbedingungen – Empirische Ergebnisse.....</b>	<b>146</b>
8.1	Veränderungen in den Zusammensetzungen der Teams und der PatientInnen/BewohnerInnen.....	146
8.2	Fähigkeiten aufgrund der Herkunft .....	148

---

8.2.1	Sprachkenntnisse .....	148
8.2.2	Umgang mit Diversität, Haltungen und Werte .....	150
8.3	Einsatz der Fähigkeiten .....	153
8.3.1	Einsatz als Dolmetsch .....	154
8.3.2	Akzeptanz im Team .....	157
8.3.3	Qualifizierung für Dolmetschtätigkeiten.....	159
8.4	Exkurs Laiendolmetschen im Gesundheitsbereich.....	160
8.5	„MigrantInnen kommen zu Wort“ .....	162
8.6	Veränderungen in den institutionellen Rahmenbedingungen .....	163
8.7	Tätigkeit und Einstufung gemäß Qualifikation .....	164
8.8	Gesellschaftliche Anerkennung des Pflegeberufes .....	165
8.9	Resümee und Beantwortung der Forschungsfrage .....	168
<b>9</b>	<b>Empfehlungen aufgrund der Forschungsergebnisse .....</b>	<b>172</b>
9.1	Empfehlungen für die Ausbildung .....	172
9.2	Empfehlungen für die Anerkennung von Ausbildungen .....	176
9.3	Empfehlungen für die Arbeit im Team .....	178
9.4	Empfehlungen für die Arbeit mit PatientInnen/BewohnerInnen .....	180
9.5	Empfehlungen für die Umsetzung kultursensibler Pflege in der Praxis .....	181
9.6	Empfehlungen im Hinblick auf Diversität und institutionelle Rahmenbedingungen.....	184
<b>10</b>	<b>Literatur.....</b>	<b>187</b>
10.1	Sonstige Internetquellen.....	192
10.2	Rechtsquellen .....	192
<b>11</b>	<b>Abkürzungen.....</b>	<b>194</b>
<b>12</b>	<b>Anhang: Interviewleitfaden.....</b>	<b>196</b>